

Editorial · Editorial*N. Wagner*

- 5 **Pädiatrie – Aufgaben für die kommenden Jahre. Zur DGKJ-Präsidentschaft 2012–2015**
Pediatrics – Assignments for the coming years

R. Kerbl

- 7 **Pädiatrie – kleine Patienten, großes Fach. Zur ÖGKJ-Präsidentschaft 2012–2014**
Pediatrics – small patients, large discipline

Pädiatrie aktuell Trends in paediatrics

- 9 **Aktuelles aus pädiatrischer Klinik und Praxis**
Paediatric News

Bild des Monats Image of the month*G. Köstl · R. Moser · R. Kerbl*

- 15 **Neugeborenes mit beidseitiger Skrotalschwellung**
Bilateral scrotal swelling in a newborn

Leitthema · Main topic · Review articles*Redaktion: F. Zepp, Mainz · M. Huss, Mainz*

Somatoforme Störungen · Somatoform disorders

F. Zepp · M. Huss

- 18 **Einführung zum Thema**
Introduction to the topic

S. Winter · C. Köberle · K. Lenz · E. Pfeiffer · U. Lehmkuhl

- 20 **Systematik somatoformer Störungen**
Systematics of somatoform disorders

M. Kölch

- 27 **Komorbidität bei somatoformen Störungen
im Kindes- und Jugendalter**
Comorbidities of somatoform disorders in childhood
and adolescence

U. Kullmer · S. Gehring

- 32 **Somatische Differenzialdiagnosen chronischer Bauchschmerzen**
Somatic differential diagnosis of chronic abdominal pain

M. Huss

- 40 **Depressionen im Kindes- und Jugendalter**
Depression in children and adolescents



Depressionen bei Kindern und Jugendlichen werden immer noch häufig als somatische Beschwerden unklarer Genese verkannt. ▶ Seite 40

© Image Source/Charles Gullung

Originalien Original articles / Case reports*E. Mengel · M. Beck · A.M. Das · F. Ebinger · S. Koch · H.H. Klünemann · M. Rohrbach · H. Runz · F. Rutsch · G.C. Korenke*

- 47 **Morbus Niemann-Pick Typ C. Klinik, Diagnostik und Therapie**
Niemann-Pick disease type C. Clinical symptoms, diagnostics and therapy

R. Schumacher · B. Navarro-Crummenauer · M. Stenzel

- 55 **Radiologische Befundqualität bei Verdacht auf Kindesmisshandlung. Eine Beobachtungsstudie**
Observational study of the diagnostic quality of primary radiographical studies in suspected
non-accidental trauma in children

Konsensuspapiere Consensus papers

F. Kirchhoff · E. Feldmann · A. Kramer · S. Scholle · T. Erler · B. Hoch · A. Mühlig-Hofmann · E. Paditz · T. Schäfer · B. Schneider · B. Schlüter · M. Urschitz · A. Wiater

- 62 **Diagnostik von Schlafstörungen und schlafbezogenen Atmungsstörungen im Kindes- und Jugendalter im Schlaflabor. Positionspapier der Arbeitsgruppe Pädiatrie der Deutschen Gesellschaft für Schlafforschung und Schlafmedizin (DGSM)**

Diagnostics of sleep disorders and sleep-related respiratory disorders in childhood and adolescence in the sleep laboratory. Position paper of the Pediatric Working Group of the German Society for Sleep Research and Sleep Medicine (DGSM)

Handlungsempfehlungen Clinical pathways

S. Wirth · A. Borkhardt

- 67 **Editorial: Handlungsempfehlungen – eine neue Rubrik für die Praxis**

Recommendations on conduct - a new rubric for the practice

S. Wirth · F. Pohlandt

- 68 **Handlungsempfehlung nach der Leitlinie *Betreuung von Neugeborenen diabetischer Mütter***

Recommendations for actions according to the guidelines on how to take care of infants born to diabetic mothers

Leserforum Readers panel

A. Zacharasiewicz · A. Berger · E. Eber · T. Frischer · H. Kurz · B. Resch · M. Zach

- 68 **Kommentar zur Post-RSV-Atemwegserkrankung**

Comment on post-RSV respiratory tract disease

CME Weiterbildung · Zertifizierte Fortbildung · Review articles

T. Nicolai

- 75 **Verbrühungen und Verbrennungen bei Kindern. Aktuelle Therapiekonzepte**

Burns and scalds in children · Current therapeutic concepts

- 85 **Fragebogen**

Questionnaire

**Verschiedenes · Miscellaneous**

- 87 **Mitteilungen der DGKJ und ÖGKJ · News of the societies**

- 96 **Vorschau · Preview**

- 96 **Impressum · Imprint**